

Handgriffoptionen für Prozess-Kùgelhàhne

KUGELHÀHNE
KÙKENHÀHNE



Handgriffsàtze und werksmontierte Griffe

- Hebel- und Ovalgriffe
- Schlosswinkel für Hebel- und Ovalgriffe
- Abschließbare Ovalgriffe

Griffe für Hähne der Serie 60

Für Kugelhähne der Serie 60 sind Hebelgriffe mit 90° Betätigung Standardausrüstung. Auch erhältlich sind:

- Ovalgriffe
- Schlosswinkel für Hebel- und Ovalgriffe
- Abschließbare Ovalgriffe
- Ersatz-Vinylüberzüge.

Hebelgriffe

Hebelgriffe mit Vinylüberzügen sind bei Swagelok Hähnen der Serie 60 Standardausrüstung, außer bei Hähnen für thermischen Betrieb (T60M), die keine Überzüge haben.

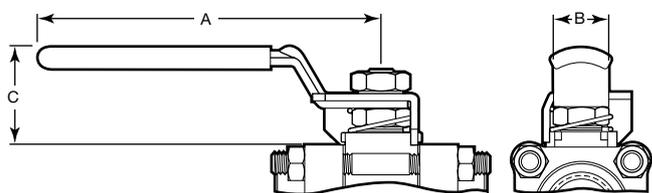
Hebelgriffsätze

Die Sätze enthalten:

- Edelstahl-Hebelgriff mit schwarzem Vinylüberzug
- Anschlagplatte (bei Serien 62 und W60 nicht erforderlich)
- Spindelfeder (bei Serie 62 nicht erforderlich)

Abmessungen und Bestellinformation

Die Abmessungen dienen nur als Referenz und können sich ändern.



Hahnserie	Satz-Bestellnummer	Abmessungen, mm (Zoll)		
		A	B	C
62	SS-51K-62-BK	60,2 (2,37)	17,5 (0,69)	24,9 (0,98)
62 3-Wege	SS-51K-62X-BK			
63	SS-51K-63-BK	114 (4,50)	22,4 (0,88)	37,1 (1,46)
63 3-Wege	SS-51K-63X-BK			
T63M	SS-51K-63			
W63	SS-51K-W63-BK			33,3 (1,31)
65	SS-51K-65-BK	152 (6,00)	28,4 (1,12)	42,9 (1,69)
65 3-Wege	SS-51K-65X-BK			
T65M	SS-51K-65			
W65	SS-51K-W65-BK			36,8 (1,45)
67, 68	SS-51K-67-BK	232 (9,14)	35,1 (1,38)	63,5 (2,50)
67, 68 3-Wege	SS-51K-67X-BK			
T67M, T68M	SS-51K-67			

Farbkennungen für Hebel- und Ovalgriffbezüge

Überzugfarbe	Kennung	Überzugfarbe	Kennung
Schwarz	BK	Orange	OG
Blau	BL	Rot	RD
Grün	GR	Gelb	YW



Hebelgriffsätze

Eine Bestellnummer für den Satz auswählen. Für andere Überzugfarben als Schwarz die Kennung **BK** in der Bestellnummer durch die gewünschte Farbkennung ersetzen.

Beispiel: SS-51K-62-**BL**

Hebelgriffhähne mit farbigen Überzügen

Zur Bestellung von Hähnen mit anderen Überzugfarben als Schwarz, einen Bindestrich und eine Kennung für die Überzugfarbe an die Hahn-Bestellnummer anhängen.

Beispiel: SS-62TS4-**BL**

Ersatz-Vinyl-Hebelgriffüberzüge

Eine Bestellnummer für den Satz auswählen und eine Farbkennung auswählen.

Hahnserie	Grundbestellnummer für Satz	Hahnserie	Grundbestellnummer für Satz
62	VNL-51K-62-	65, W65	VNL-51K-65-
62 3-Wege	VNL-51K-62X-	65 3-Wege	VNL-51K-65X-
63, W63	VNL-51K-63-	67, 68	VNL-51K-67-
63 3-Wege	VNL-51K-63X-	67, 68 3-Wege	VNL-51K-67X-

Beispiel: VNL-51K-62-**BK**

Ovalgriffe

Ovalgriffe sind für Hähne der Serie 60 erhältlich. Die Standardüberzugfarbe ist Orange, außer bei Hähnen für thermischen Betrieb (T60M), die keine Überzüge haben.

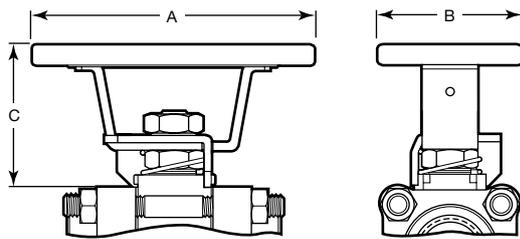
Ovalgriffsätze

Die Sätze enthalten:

- Edelstahl-Ovalgriff mit orangefarbenem Vinylüberzug
- Anschlagplatte (bei Serien 62 und W60 nicht erforderlich)
- Spindelfedern (bei Serie 62 nicht erforderlich)
- Griffmutter (nur bei Serie 62)
- Montageanleitung

Abmessungen und Bestellinformation

Die Abmessungen dienen nur als Referenz und können sich ändern.



Hahnserie	Satz-Bestellnummer	Abmessungen, mm (Zoll)		
		A	B	C
62	SS-51K-62K-OG	53,1 (2,09)	40,4 (1,59)	22,4 (0,88)
62 3-Wege	SS-51K-62XK-OG			
63	SS-51K-63K-OG	104 (4,09)	59,4 (2,34)	52,6 (2,07)
63 3-Wege	SS-51K-63XK-OG			
T63M	SS-51K-63K			
W63	SS-51K-W63K-OG			52,3 (2,06)
65	SS-51K-65K-OG	120 (4,72)	62,5 (2,46)	61,7 (2,43)
65 3-Wege	SS-51K-65XK-OG			
T65M	SS-51K-65K			
W65	SS-51K-W65K-OG			62,2 (2,45)
67, 68	SS-51K-67K-OG	142 (5,59)	65,8 (2,59)	70,9 (2,79)
67, 68 3-Wege	SS-51K-67XK-OG			
T67M, T68M	SS-51K-67K			



Ovalgriffsätze

Eine Bestellnummer für den Satz auswählen. Für andere Überzugfarben als Orange die Kennung **OG** in der Bestellnummer durch die gewünschte Farbkennung ersetzen.

Beispiel: SS-51K-62K-**BK**

Hähne mit Ovalgriff

Zum Bestellen von Hähnen der Serie 60 mit Ovalgriffen und orangefarbenen Vinylüberzügen **-JK** als Endung an die Hahnbestellnummer anhängen.

Beispiel: SS-62TS4-**JK**

Für andere Farben, fügen Sie einen Bindestrich und eine Griffbezugfarbkennung an die Bestellnummer ein bzw. an, sodass die Kennungen in *alphabetischer* Reihenfolge sind.

Beispiele: SS-62TS4-**BK**-JK
SS-62TS4-**JK**-**YW**

Ersatz-Vinylüberzüge für Ovalgriffe

Eine Bestellnummer für den Satz auswählen und eine Farbkennung hinzufügen.

Hahnserie	Grundbestellnummer für Satz	Hahnserie	Grundbestellnummer für Satz
62	VNL-51K-62K-	65, W65	VNL-51K-65K-
62 3-Wege	VNL-51K-62XK-	65 3-Wege	VNL-51K-65XK-
63, W63	VNL-51K-63K-	67, 68	VNL-51K-67K-
63 3-Wege	VNL-51K-63XK-	67, 68 3-Wege	VNL-51K-67XK-

Beispiel: VNL-51K-62K-**BK**

Griffverlängerungen

Es sind 2 Zoll- und 4 Zoll-Griffverlängerungen erhältlich. Wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Swagelok Vertriebs- und Servicevertreter.

Schlosswinkel für Hebel- und Ovalgriffe

Mit Schlosswinkel können Hähne in der offenen oder geschlossenen Stellung verschlossen werden. Sie sind für folgende maximale Schlossbügeldurchmesser ausgelegt:

- 8,7 mm (0,344 Zoll)—Serien 62, 63 und 65
- 9,5 mm (0,375 Zoll)—Serien 67 und 68

Hähne mit Schlosswinkel sind nicht für Schalttafelmontage geeignet.

Schlosswinkelsätze

Die Sätze enthalten:

- Schlosswinkel aus Edelstahl
- Anschlagplatte aus Edelstahl (bei Serie 62 nicht erforderlich)
- Spindelfeder (bei Serie 62 nicht erforderlich)
- Sechskantmuttern (nur 4-Schrauben-Hahnsätze)
- Befestigungsteile für Körper (alle 4-Schrauben-Hahnsätze und 8-Schrauben Hahnsätze der Serie 62)
- Edelstahl-Hebelgriff mit schwarzem Vinylüberzug (nur Hebelgriffhähne der Serie 62)
- Edelstahl-Ovalgriff mit orangefarbenem Vinylüberzug (nur Ovalgriffhähne der Serie 62)
- Montageanleitung

Abmessungen und Bestellinformation

Die Abmessungen A, B und C für Hähne mit Schlosswinkel sind die Gleichen wie für Standardhähne.

Schlosswinkel/Griffsätze für Hähne der Serie 62

Die Sätze enthalten entweder einen Hebel- oder Ovalgriff. Eine Bestellnummer für den Satz auswählen. Für andere Überzugfarben als Schwarz für Hebelgriffe oder Orange für Ovalgriffe die Kennung **BK** oder **OG** in der Satzbestellnummer durch die gewünschte Überzugfarbkennung ersetzen.

Hahnserie	Bestellnummer für Hebelgriffsatz	
	4-Schrauben-Hähne	8-Schrauben-Hähne
62	SS-51K-62L-BK	SS-51K-S62L-BK
62 3-Wege	SS-51K-62XL-BK	—

Hahnserie	Bestellnummer für Ovalgriffsatz	
	4-Schrauben-Hähne	8-Schrauben-Hähne
62	SS-51K-62LK-OG	SS-51K-S62LK-OG
62 3-Wege	SS-51K-62XLK-OG	—

Beispiele: SS-51K-62L-**BL** für einen Schlosswinkelsatz mit Hebelgriff und blauem Überzug
 SS-51K-62LK-**GR** für einen Schlosswinkelsatz mit Ovalgriff und grünem Überzug



Schlosswinkelsätze für Hähne der Serien 63, 65, 67 und 68

Die Sätze sind zur Verwendung mit Hähnen mit Hebel- oder Ovalgriffen vorgesehen. Eine Bestellnummer für den Satz auswählen.

Hahnserie	Satz-Bestellnummern	
	4-Schrauben-Hähne	8-Schrauben-Hähne
63	SS-51K-63L	SS-51K-S63L
63 3-Wege	SS-51K-63XL	—
65	SS-51K-65L	SS-51K-S65L
65 3-Wege	SS-51K-65XL	—
67	SS-51K-67L	SS-51K-S67L
67 3-Wege	SS-51K-67XL	—
68	SS-51K-68L	SS-51K-S68L
68 3-Wege	SS-51K-68XL	—

Hebelgriffhähne mit Schlosswinkel

Zum Bestellen eines Hebelgriffhahns der Serie 60 mit Schlosswinkel **-JL** an die Bestellnummer anhängen.

Beispiel: SS-62TS4-**JL**

Für eine andere Überzugfarbe als Schwarz, fügen Sie einen Bindestrich und eine Griffbezugfarbkennung an die Bestellnummer ein bzw. an, sodass die Kennungen in *alphabetischer* Reihenfolge sind.

Beispiele: SS-62TS4-**BL**-JL
 SS-62TS4-**JL**-**RD**

Ovalgriffhähne mit Schlosswinkel

Zum Bestellen eines Ovalgriffhahns der Serie 60 mit Schlosswinkel **-JLK** an die Bestellnummer anhängen.

Beispiel: SS-62TS4-**JLK**

Für eine andere Überzugfarbe als Orange, fügen Sie einen Bindestrich und eine Griffbezugfarbkennung an die Bestellnummer ein bzw. an, sodass die Kennungen in *alphabetischer* Reihenfolge sind.

Beispiele: SS-62TS4-**BL**-JLK
 SS-62TS4-**JLK**-**YW**

Abschließbare Ovalgriffe

Abschließbare Ovalgriffe sind für 2-Wege-Hähne der Serien 63 und 65 erhältlich. Mit diesen Griffen können Hähne in der offenen oder geschlossenen Stellung verschlossen werden. Sie sind für Schlossbügeldurchmesser unter 8,3 mm (0,328 Zoll) ausgelegt. Abschließbare Ovalgriffe sind nicht zur Schalttafelmontage geeignet.



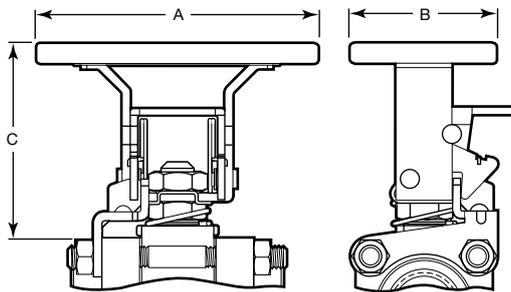
Abschließbare Ovalgriffsätze

Die Sätze enthalten:

- Edelstahl-Ovalgriff mit Raste und orangefarbenem Vinylüberzug
- Anschlagplatte aus Edelstahl (bei Serie W60 nicht erforderlich)
- Sechskantmuttern (nur 4-Schrauben-Hahnsätze)
- Befestigungsteile für Körper (nur 4-Schrauben-Hahnsätze)
- Spindelfeder
- Montageanleitung

Abmessungen und Bestellinformation

Die Abmessungen dienen nur als Referenz und können sich ändern.



Abschließbare Ovalgriffsätze

Eine Bestellnummer für den Satz auswählen. Für andere Überzugfarben als Orange die Kennung **OG** in der Bestellnummer durch die gewünschte Farbkennung ersetzen.

Beispiel: SS-51K-63LLK-**BL**

Hähne mit abschließbaren Ovalgriffen

Zum Bestellen eines Hahns mit abschließbarem Ovalgriff der Serie 60 **-LLK** an die Bestellnummer anhängen.

Beispiel: SS-63TS8-**LLK**

Für eine andere Überzugfarbe als Orange, fügen Sie einen Bindestrich und eine Griffbezugfarbkennung an die Bestellnummer ein bzw. an, sodass die Kennungen in *alphabetischer Reihenfolge* sind.

Beispiele: SS-63TS8-**BL-LLK**
SS-63TS8-**LLK-RD**

Hahnserie	Satz-Bestellnummern		Abmessungen, mm (Zoll)		
	4-Schrauben-Hähne	8-Schrauben- und geschweißte Hähne	A	B	C
Abschließbar in offener und geschlossener Stellung					
63	SS-51K-63LLK-OG	SS-51K-S63LLK-OG	104 (4,09)	59,4 (2,34)	77,5 (3,05)
W63	—	SS-51K-W63LLK-OG			52,3 (2,06)
65	SS-51K-65LLK-OG	SS-51K-S65LLK-OG	120 (4,72)	62,5 (2,46)	85,1 (3,35)
W65	—	SS-51K-W65LLK-OG			62,2 (2,45)
Abschließbar in offener Stellung					
63	SS-51K-63LLKO-OG	SS-51K-S63LLKO-OG	104 (4,09)	59,4 (2,34)	77,5 (3,05)
65	SS-51K-65LLKO-OG	SS-51K-S65LLKO-OG	120 (4,72)	62,5 (2,46)	85,1 (3,35)
Abschließbar in geschlossener Stellung					
63	SS-51K-63LLKC-OG	SS-51K-S63LLKC-OG	104 (4,09)	59,4 (2,34)	77,5 (3,05)
W63	—	SS-51K-W63LLKC-OG			52,3 (2,06)
65	SS-51K-65LLKC-OG	SS-51K-S65LLKC-OG	120 (4,72)	62,5 (2,46)	85,1 (3,35)
W65	—	SS-51K-W65LLKC-OG			62,2 (2,45)

Vorsicht: Verwenden Sie niemals Kombinationen aus Teilen anderer Hersteller, und tauschen Sie keine Teile gegen Teile anderer Hersteller aus.

Über dieses Dokument

Vielen Dank für das Herunterladen dieses elektronischen Kataloges. Es ist ein Kapitel eines größeren gedruckten Buches –dem Swagelok Produkt Katalog. Elektronische Dateien wie diese werden aktualisiert wenn neue oder überarbeitete Informationen verfügbar sind und können so aktueller als die gedruckte Version sein.

Die Swagelok Company ist ein wichtiger Entwickler und Hersteller von Fluidsystemlösungen, die Produkte, Bauteile und Dienstleistungen für die Forschung, Instrumentierung sowie die Industriezweige Biopharmazie, Öl- und Gasgewinnung, Petrochemie, alternative Kraftstoffe und Halbleiter umfassen. Mit seinen Werken für Produktion, Forschung, Service und Vertrieb unterstützt Swagelok ein weltweites Netzwerk von über 200 autorisierten Vertriebs- und Servicezentren in 57 Ländern.

Auf der Swagelok Website können Sie Ihre autorisierte Swagelok Vertriebsniederlassung finden. Dort erhalten Sie Antworten auf Ihre Fragen bezüglich Produkteigenschaften, technischen Daten, Bestellnummern und allen weiteren Produktinformationen. Auf dieser Seite erfahren Sie auch mehr über den weiten Bereich der Serviceleistungen, die Sie exklusiv bei den Swagelok Vertriebs- und Servicecentern erhalten können.

Sichere Produktauswahl:

Bei der Auswahl von Produkten muss das gesamte Systemdesign berücksichtigt werden, um eine sichere, störungsfreie Funktion zu gewährleisten. Der Systemdesigner und der Benutzer sind für Funktion, Materialverträglichkeit, entsprechende Leistungsdaten und Einsatzgrenzen sowie für die vorschriftsmäßige Handhabung, den Betrieb und die Wartung verantwortlich.

Garantieinformationen

Swagelok Produkte fallen unter die eingeschränkte Swagelok Nutzungsdauergarantie. Für eine Kopie besuchen Sie bitte die Swagelok Website oder kontaktieren Sie Ihre autorisierte Swagelok Vertretung.

Swagelok, Ferrule-Pak, Goop, Hinging-Colleting, IGC, Kenmac, Micro-Fit, Nupro, Silver Goop, Snoop, SWAK, VCO, VCR, Ultra-Torr, Whitey—TM Swagelok Company
Aflas—TM Asahi Glass Co., Ltd.
ASCO, EI-O-Matic—TM Emerson
AutoCAD—TM Autodesk, Inc.
CSA—TM Canadian Standards Association
CR-288—TM Jetalon Solutions, Inc.
Dyneon, TFM—TM Dyneon
Elgiloy—TM Elgiloy Limited Partnership
FM—TM FM Global
Grafoil—TM GrafTech International Holdings, Inc.
Kalrez, Krytox, Viton—TM DuPont
MAC—TM MAC Valves, Inc.
Membralox—TM Pall Corporation
Microsoft, Windows—TM Microsoft Corp.
PH 15-7 Mo, 17-7 PH—TM AK Steel Corp
picofast—Hans Turck KG
Pillar—TM Nippon Pillar Packing Company, Ltd.
Rapid Tap—TM Relton Corporation
Raychem—Tyco Electronics Corp.
SAF 2507—TM Sandvik AB
Simriz—TM Freudenberg-NOK
SolidWorks—TM SolidWorks Corporation
Torlon—TM Amoco Performance Products, Inc.
Torx—TM Textron, Inc.
UL—Underwriters Laboratories, Inc.
Xylan—TM Whitford Corporation